

# DEUTSCHER PREIS FÜR SYNCHRON 2008

## Presseinformation

### Bundesweiter Wettbewerb für 2008 startet Bundesverband Deutscher Synchronproduzenten e.V. (BVDSP) erstmals Veranstalter

„Hollywood für die Ohren“ - hinter den markanten Stimmen von Robert Redford, Philip Seymour Hoffmann, James Bond, George Clooney oder Becca Gardner steckt die professionelle Teamarbeit der Synchronbranche. Für die „Verständlichkeit“ von internationalen Kino- und Fernsehfilmen im deutschsprachigen Raum sorgen Synchronschauspieler, Regisseure, Dialogbuchautoren, Cutter und viele anderen. Nicht selten tragen sie mit ihrer Leistung wesentlich zum Erfolg des Films bei.

Zum alljährlichen Höhepunkt der Branche treffen sich seit 2000 Synchronschaffende aus ganz Deutschland, um den DEUTSCHEN PREIS FÜR SYNCHRON zu vergeben und die herausragenden Leistungen in dem speziellen Bereich der Film- und Fernsehindustrie zu würdigen. Der Wettbewerb ist gleichzeitig der größte Branchentreff, zu dem Synchronschaffende, Produzenten und Filmverleiher eingeladen werden.

#### Neu:

2008 wird erstmals der Bundesverband Deutscher Synchronproduzenten e.V. (BVDSP) als Veranstalter auftreten. Damit wird dieses Event in besonderem Maße auf die „breiten Schultern“ des neuen Verbandes sowie seiner Mitglieder gestellt. Initiatoren und Produzenten sind im Auftrag des BVDSP wie bisher: Dorett Auerswald und Uwe Leo, auerswald concept GmbH. Der BVDSP ist ein Zusammenschluss von aktuell 23 Synchronfirmen. Verbandssitz ist Berlin. Mehr unter [www.bvdsp.de](http://www.bvdsp.de)

Die Auswahl trifft wie bisher eine prominent besetzte Jury, bestehend aus vier bis fünf Mitgliedern sowie Jurypräsident und Bambi-Preisträger Rainer Brandt.

#### Neu:

In allen Kategorien können sowohl Kinofilme als auch Fernsehfilme bewertet werden. ausgezeichnete Leistungen der Synchronarbeit in acht Kategorien:

- „herausragende weibliche Synchronarbeit“,
- „herausragende männliche Synchronarbeit“,
- „herausragendes Synchron Drehbuch“,
- „herausragende Synchronregie“,
- „herausragende Nachwuchsleistung“,
- „herausragende TV- Seriensynchronisation“,
- „herausragende Animation Synchronisation“ (Serie und Film möglich),
- „herausragendes Gesamtwerk“. Die Auszeichnung für das Gesamtwerk ist als Sonderbewertung zu betrachten, unabhängig vom Zeitpunkt der Veröffentlichung, im Sinne eines Innovationspreises für die Würdigung einer besonderen Leistung.

2008 ist die Preisverleihung für den **3. April 2008** geplant. Aktuell wurden die Einreicher aufgefordert (Synchronproduzenten, TV-Sender, Filmverleiher), ihre Wettbewerbsbeiträge einzureichen. **Am 20. November 2007** ist Einsendeschluss.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Absender:

auerswald concept gmbh, Adalbertstr. 42, 10179 Berlin, fon 030-28096702, fax 030-28096764, [info@ac-special.de](mailto:info@ac-special.de), [www.deutscher-preis-fuer-synchron.de](http://www.deutscher-preis-fuer-synchron.de)



DEUTSCHER PREIS  
FÜR SYNCHRON

Veranstalter:

**BVDSP**  
Bundesverband Deutscher Synchronproduzenten e.V.

Produzent:

**ac**

auerswald concept - special service gmbh  
agentur für eventmarketing &

Unsere Partner:

**medienboard**  
Berlin-Brandenburg GmbH

**Antenne**  
BRANDENBURG

**brandt film**  
BERLIN



**Gong** **BILD + FUNK**

**SUPER TV**